



## ملخص الفوائد والتكاليف

<b>تعيد MIESF كل أرباحها إلى الأعضاء عائدات أعلى - تكاليف أدنى</b>	
مكاسب مالية مخصصة - MIESF MySuper	١٧/٢٠١٦
تاريخياً - MIESF MySuper	متوسط ٥ سنوات متوسط ١٠ سنوات متوسط ٢٠ سنة متوسط ٣٤ سنة
خيار النمو المرتفع (بدأ في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩)	٢٠١٧/٢٠١٦ متوسط ٥ سنوات متوسط ٨ سنوات
حجم الصندوق في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٧	صافي الأصول العضوية أرباب عمل مسجلون "نشطون"
٧٧٠ مليون دولار ٢٤,٠٥٠ ٢,٢٥٠	
الإدارة	٧٨ دولارًا سنويًا تقتطع من كل حساب
الرسوم الإدارية	٠,٥٦% سنويًا من رصيد حسابك عندما يستثمر في MIESF MySuper أو ٠,٤٥% سنويًا من رصيد حسابك عندما يستثمر في خيار النمو المرتفع. هذه هي تكاليف الصندوق المرتبطة بالاستثمار. ليست هناك رسوم دخول، لكن يطبق رسم سحب قدره ٣٥ دولارًا لكل سحب من الصندوق.
تغطية تأمين الوفاة، والمرض العضال والعجز التام والدائم (TPD)	الأعضاء المستحقون الذين لم يبلغ عمرهم ٦٥ عامًا لديهم تغطية تأمين الوفاة والمرض العضال قدرها ٢٠٠,٠٠٠ دولار. الأعضاء المستحقون الذين تتراوح أعمارهم بين ٦٥ عامًا و ٦٩ عامًا ضمناً لديهم تغطية تأمين الوفاة قدرها ٣٥,٠٠٠ دولار. الأعضاء المستحقون الذين تتراوح أعمارهم بين ٦٥ عامًا و ٦٨ عامًا ضمناً لديهم تغطية تأمين المرض العضال قدرها ٣٥,٠٠٠ دولار. الأعضاء المستحقون الذين يقل عمرهم عن ٣٩ عامًا لديهم تغطية تأمين العجز التام والدائم قدرها ٢٠٠,٠٠٠ دولار. ينخفض مستوى التغطية بسرعة من عمر ٣٩ عامًا إلى عمر ٦٤ عامًا وهو صفر دولار ابتداءً من عمر ٦٥ عامًا. يقطع ٥,٦٠ دولارًا أسبوعيًا من حساب كل عضو مستحق لتغطية التكلفة. بإستطاعتك رؤية كتيب الصندوق للتأمين المؤرخ في ٢٢ كانون الأول/أكتوبر ٢٠١٤ على الإنترنت على <a href="http://miesf.com.au/pds">miesf.com.au/pds</a> . التقييدات المختلفة على التغطية موضحة في الصفحتين ٣ و ٤ من كتيب التأمين.
٩٣% من أعضاء MIESF لديهم تأمين	
قسم المعاش التقاعدي	يمكن للأعضاء الذين يبلغ عمرهم ٥٧ عامًا أو أكثر البدء بمعاش MIESF التقاعدي بـ "الرسوم الإدارية" المنخفضة نفسها المنصوص عليها أعلاه.
المساهمات الطوعية	يمكن القيام بمساهمات العضو الطوعية بدون تكلفة إضافية وقد تتأهل لمساهمات حكومية مشاركة. قد يحق لك أيضًا المطالبة بحسم ضريبي على مساهمات العضو الطوعية الخاصة بك المودعة لدى MIESF من مدخولك بعد الضريبة ابتداءً من ١ تموز/يوليو ٢٠١٧. الرجاء الملاحظة أنه إذا كان عمرك ٦٥ عامًا أو أكثر، ينبغي أن تكون تعمل على الأقل بدوام جزئي للقيام بمساهمات العضو الطوعية. إذا كان عمرك ٧٥ عامًا أو أكثر، لا يمكنك القيام بتلك المساهمات في الادخار التقاعدي (سوبر).
صندوق قطاعك	أنشئ MIESF منذ أكثر من ٣٠ عامًا. يعمل في كل أرجاء أستراليا كصندوق لأرباب عمل متعددين موفرًا الادخار التقاعدي (سوبر) للأشخاص العاملين في صناعة اللحم.

ما ورد أعلاه ملخص فقط. الرجاء الملاحظة أن أداء الاستثمار الماضي ليس مؤشرًا يمكن الاعتماد عليه للاداء في المستقبل.

يمكن رؤية تفاصيل فوائد الصندوق، وتكاليفه وعملياته في أحدث بيان كشف لنا عن المنتج (PDS) المؤرخ في ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧. هناك أيضًا PDS لأعضاء قسم معاشات التقاعد مؤرخ في ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧.

يمكنك رؤية هذه البيانات PDS على الإنترنت على [miesf.com.au/pds](http://miesf.com.au/pds)، أو إذا رغبت بنسخة مطبوعة، الرجاء الاتصال بالرقم ١٨٠٠ ٢٥٢ ٠٩٩. عليك أن تأخذ بعين الاعتبار بيانات الكشف عن المنتج الخاصة بالصندوق قبل اتخاذ أي قرار في الحصول على مصالح في الصندوق أو مواصلة الإحتفاظ بها.

أمين الصندوق هو صندوق الادخار التقاعدي الخاص بالعاملين في قطاع اللحم شركة خاصة محدودة  
MySuper Authorised 17317520544110 (RSE L0001434) (AFSL 239953) (ABN 58 005 793 199)



# عائدات استثمارية أقوى من MIESF

## - بالرغم من حالة عدم اليقين السياسية والاقتصادية

### لدى MIESF رسوم منخفضة

من المفترض أن جميع منتجات MySuper منخفضة الرسوم، ولها خيار استثمار بسيط وتغطية تأمين الوفاة والعجز التام والدائم. لدى MIESF MySuper تلك الخصائص. يجب أن تكون قادرًا على مقارنة منتجات MySuper مع مرور الوقت وسترى أن MIESF هو أحد صناديق الادخار التقاعدي الأقل تكلفة في أستراليا.

### ترتيبات التأمين

تُقدم تغطية تأمين الوفاة، والعجز التام والدائم (TPD) والمرض العضل لجميع الأعضاء المستحقين.

تُقدم تغطية الوفاة البالغة ٢٠٠,٠٠٠ دولار للأعضاء المستحقين الذين يقل عمرهم عن ٦٥ عامًا. يدفع هذا الاستحقاق أيضًا "في وقت مبكر" لدى حصول مرض عضل.

الأعضاء المستحقون الذين تتراوح أعمارهم بين ٦٥ عامًا و٦٩ عامًا ضمناً لديهم تغطية تأمين الوفاة قدرها ٣٥,٠٠٠ دولار. الأعضاء المستحقون الذين تتراوح أعمارهم بين ٦٥ عامًا و٦٨ عامًا ضمناً لديهم أيضًا تغطية تأمين المرض العضل قدرها ٣٥,٠٠٠ دولار.

للأعضاء المستحقين دون عمر ٣٩ عامًا تغطية تأمين العجز التام والدائم TPD قدرها ٢٠٠,٠٠٠ دولار. ينخفض مستوى تغطية العجز التام والدائم بسرعة من عمر ٣٩ عامًا إلى عمر ٦٤ عامًا وهو صفر دولار ابتداءً من عمر ٦٥ عامًا.

يبلغ الاقتطاع من حساب كل عضو مستحق ٥,٦٠ دولارًا أسبوعيًا لتغطية التأمين.

يتوافر مزيد من التفاصيل عن تغطية التأمين في كتيب الصندوق للتأمين المؤرخ في ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ ويمكن معاينته على الإنترنت على [miesf.com.au/pds](http://miesf.com.au/pds). التقييدات المختلفة على التغطية موضحة في الصفحتين ٣ و ٤ من كتيب التأمين.

### كيف تغيرت السوبر ابتداءً من ١ تموز/يوليو ٢٠١٧

أقرت الحكومة الفدرالية عددًا من التعديلات على النظام التقاعدي (السوبر) ابتداءً من ١ تموز/يوليو ٢٠١٧. من المهم أن تراجع هذه التعديلات وتعرف إذا كانت أية منها تؤثر على السوبر الخاصة بك. يمكنك معاينة تفاصيل هذه التعديلات على موقعنا [www.miesf.com.au](http://www.miesf.com.au) أو على موقع مكتب الضريبة الأسترالي: [www.ato.gov.au/Individuals/Super/Super-changes](http://www.ato.gov.au/Individuals/Super/Super-changes)

### كيفية الاتصال بنا

Administration Officer  
Meat Industry Employees' Superannuation Fund  
2nd floor, 62 Lygon Street  
CARLTON SOUTH VIC 3053

هاتف: ١٨٠٠ ٢٥٢ ٠٩٩ أو ٩٦٦٢ ٣٨٦١ (المتصلين من الهواتف الجواله)

فاكس: ٩٦٦٢ ٢٤٣٠ (٠٣)

البريد الإلكتروني: [fundadmin@miesf.com.au](mailto:fundadmin@miesf.com.au)

الموقع الإلكتروني: [www.miesf.com.au](http://www.miesf.com.au)

### عائدات الاستثمار

كانت العائدات (صافية من تكاليف الاستثمار والضريبة) المخصصة لحسابات الأعضاء عن السنة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٧:

٩,٤% للأعضاء ذوي استثمار تراكمي في MIESF MySuper

١٠,٨% للأعضاء ذوي استثمار تراكمي في خيار النمو المرتفع

١٠,٣% لأعضاء المعاش التقاعدي

كانت السنة المالية ١٧/٢٠١٦ فترة جيدة جدًا للمستثمرين. حققت الأسهم الأسترالية والعالمية عائدات مذهلة. العائدات على النقد والفائدة الثابتة كانت منخفضة جدًا.

إن العائد البالغ ٩,٤% المخصص للأعضاء المستثمرين في MIESF MySuper عائد قوي، لكن عائد العديد من حسابات MySuper في صناديق الأبحاث التقاعدي الأسترالية كان أعلى من ذلك. إن MIESF MySuper أقل عرضة لاستثمارات الأسهم من معظم حسابات MySuper الأخرى. في حين أن ذلك قد يؤدي إلى عائد أقل في بعض السنوات، كما هو الحال في ١٦/٢٠١٧، فإنه يهدف إلى إنتاج نمط أكثر سلاسة من العائدات للأعضاء على مر الزمن، والتقليل من فرص خسارة المال في أية سنة معينة.

سيرى الأعضاء تأثير عائدات هذه الاستثمارات على حسابات ادخارهم التقاعدي لدى التحقق من "بيان الفوائد السنوي".

إذا لم تستلم بيان الفوائد خاصتك، الرجاء الاتصال بالصندوق.

الرجاء أخذ بضع دقائق لمراجعة "ملخص الفوائد والتكاليف" لـ MIESF المبين على الصفحة التالية.

### مساهمات ضمانة الادخار التقاعدي

على مساهمات ضمانة الادخار التقاعدي الإلزامية من رب عملك أن تكون ٩,٥% من مكاسبك العادية.

### MIESF هو صندوق قطاعي

أنشئ MIESF في العام ١٩٨١ من قبل اتحاد العاملين في صناعة اللحوم في أستراليا AMIEU. شركة الأمناء التي تتحكم بالصندوق لها رئيس مستقل ونصف المديرين الآخرين مرشوحون من قبل الاتحاد نيابة عن الأعضاء.

هدف الصندوق تقديم صندوق ادخار تقاعدي منخفض الكلفة، بسيط وفعال لعمال اللحوم. الهدف من MIESF MySuper ضمان سلامة أموال تقاعدك وتوفير معدل عائدات معقول أعلى من معدلات فوائد البنوك على المدى المتوسط والبعيد دون القيام بمجازفات مالية لا داعي لها. يمكن للأعضاء الذين يتحملون درجة أعلى من المخاطرة أن يستثمروا جزءًا من حسابهم أو كله في خيار النمو المرتفع.

إننا نشكرك على عضويتك في MIESF ونذكرك أنه يمكنك الاتصال بنا إذا كان لديك أي استفسار.

### MIESF هو MySuper مرخص

لقد حُول أمين صندوق MIESF من قبل السلطة الأسترالية للتنظيم الحصري بتقديم MIESF MySuper لأعضائه.